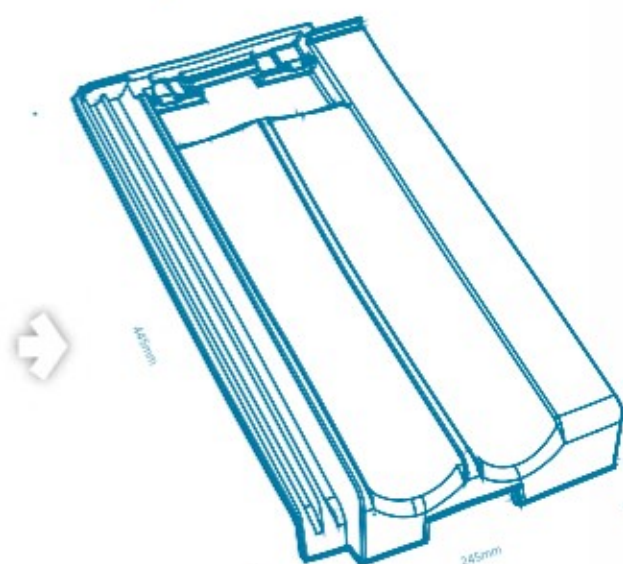




**SOSIA**  
Engineering & Construction  
**UMBELINO  
MONTEIRO**  
COBERTURAS PARA A VIDA

**ADVANCE** ➔ MARSEILLE  
*premium*



Grande flexibilidade do tipo de aplicação da telha, permitindo um jogo de 3 cm na

3 cm

Leads on its own big flexibility, this design can tolerate from 3cm down to 3cm up.



#### COZEDURA INDIVIDUAL

Processo tecnologicamente mais evoluído. Telha de qualidade superior. Tile of higher quality, obtained with an advanced technological process.



#### RESISTENTE

Resistente aos sais solúveis. Adequado para zonas costeiras. Soluble salts resistant. Perfect for coastal areas.



#### RESISTENTE

Resistente ao gelo. Adequado para zonas com grandes amplitudes térmicas. Ice resistant. Suitable even in areas with big thermal amplitudes.



#### MOLHOS

Facilidade e segurança no manuseamento das telhas. Provide an easier handling and more security on tiles transport.



#### SEM EMPENO

Elimina quebras no telhado e defeitos na cobertura. Elimination of dents and defects on the roof covering.



#### RIGOR

Rigor dimensional. Aplicação fácil e económica. Telhados mais perfeitos. Dimensional exactness. Easy and economic assembly. Perfect roofs.



#### IMPERMEÁVEL

Baixa porosidade, 3% a  $\pm 1\%$ . Eficácia do sistema. Low porosity, 3% to  $\pm 1\%$ . Sandstone effectiveness.



#### ESTANQUE

Encalhes perfeitos. Garantia de estanqueidade do telhado. Perfect fitting. Watertightness warranty.



#### LONGA DURAÇÃO

Prolonga a vida útil do telhado. Long lived roof covering.



#### RESISTENTE

Elevada resistência à ruptura por flexão. Menos quebras maior economia. High flexural strength resistant. More economy obtained by reduction of breaks.



#### ECO-TECNOLOGIA

Produção com base em processos totalmente amigos do ambiente. Environment friendly technology and production processes.



#### HIGROSCOPICIDADE

Libertação da humidade do interior. Baixa condensação. Conforto térmico. Release of humidity from the interior. Low condensation. Thermal comfort.



#### LEVEZA

Cobertura aligeirada. Lightweight roof.



#### RENDIMENTO

Maior quantidade por paleta. Higher quantity per pallet.



#### APROVADO

Aprovado pelo controlo de qualidade. Approved by the quality control.

## A SIMPLICIDADE DAS FORMAS NUMA PERFEITA HARMONIA COM O MEIO ENVOLVENTE.

THE SIMPLICITY OF THE FORMS IN PERFECT HARMONY WITH THE SURROUNDING ENVIRONMENT.

A telha ADVANCE Premium Marseille é utilizada nos mais variados tipos de cobertura e o seu perfil discreto mas requintado, confere aos telhados uma harmonia e uma plástica muito características. É um dos modelos mais bem sucedidos da Europa e são conhecidas as suas aplicações tanto na reabilitação de coberturas como em projetos mais arrojados.

A baixa absorção da telha, combinada com pronunciados vedantes transversais e longitudinais, garante total estanquidade do telhado. Por outro lado, o baixo peso da telha permite distribuir uma maior quantidade de telhas por paleta e, consequentemente, por contentor, tornando-o mais rentável.

Fabricada com as melhores matérias-primas, onde se destaca a pasta grés e a utilização de moldes de gesso, a telha ADVANCE Premium é um produto de referência que assegura ótimos níveis de resistência e durabilidade, com uma garantia de 35 anos

The ADVANCE Premium Marseille roof tile is used in the most varied types of roof covers and with its discreet but elegant contour, it lends harmony and a very characteristic modelling to the roofs. It is one of the most successful models in all Europe and it is known for being used in restoration roof covers and in the most daring projects.

The tile's low absorption, combined with pronounced transverse and longitudinal interlocks, ensures complete sealing of the roof. On the other hand, the low weight of the tile permits distributing a greater number of tiles per pallet, and consequently, per container, making it more profitable.

In the manufacturing of the ADVANCE Premium roof tile, sandstone clay and plaster of paris moulds are used with results in it, being a reference standard with the highest levels of resistance and 35 Years Guarantee.



# PREOCUPAÇÃO AMBIENTAL

## ENVIRONMENTAL CONCERN

A Umbelino Monteiro acredita no esforço ecológico como ferramenta de gestão, rentabilidade e parte vital do processo produtivo e da excelência competitiva da empresa. Mais do que uma chancela ou "carimbo verde", estamos verdadeiramente empenhados em desenhar nos nossos colaboradores, fornecedores e parceiros uma mentalidade ambientalmente amigável. A nossa atitude não é demagogia: é um processo industrial verde, com ganhos efetivos transversais para o consumidor e para a sociedade em geral.

*Umbelino Monteiro believes in the environmental effort as a management tool for, profitability and a vital part of the productive and competitive excellence of the company. More than a "green stamp", we are truly committed to "draw" on our employees, suppliers and partners an environmentally friendly mindset. Our attitude is not demagoguery; it is a green industrial process, with transverse effective gains for the consumer and society in general.*

## GARANTIA GUARANTEE



As telhas e os acessórios da linha ADVANCE Premium estão cobertos por uma garantia de 35 anos após a compra, desde que cumpridas todas as boas práticas de aplicação de telhas cerâmicas. A Umbelino Monteiro substituirá todos os exemplares que apresentem anomalias e que comprometam a funcionalidade do telhado.

*The ADVANCE Premium products are guaranteed for 35 years after purchase as long as good laying practices of the roof tile are complied with. The Umbelino Monteiro will proceed to supply free of charge the tiles and accessories which jeopardize the functionality of the roof.*

## CERTIFICAÇÃO CERTIFICATION



Certificação aplicável  
ao produto telhas.  
Applicable to clay  
roofing tiles.

A Umbelino Monteiro possui o seu Sistema de Gestão de Qualidade e Ambiente certificado segundo as normas ISO 9001 e ISO 14001.

Os produtos telhas ADVANCE Premium, UM Canudo e UM Lusa estão certificados segundo a norma NP EN 1304. Esta norma define os critérios de conformidade para as telhas e acessórios.

Todos os produtos fabricados pela Umbelino Monteiro são sujeitos a um rigoroso controlo de qualidade nas várias fases do processo produtivo assegurado por pessoal qualificado e apoiado num moderno laboratório.

*The Umbelino Monteiro has its Quality Management System and Environment certificate, according to ISO 9001 and ISO 14001. The ADVANCE Premium, UM Canudo and UM Lusa clay roofing tiles are certified according to standard EN 1304. This standard establishes the compliance criteria for the tiles and accessories. All products manufactured by Umbelino Monteiro are subject to a rigorous quality control at various stages of production, provided by qualified personnel and supported by a modern laboratory.*

Vermelho Natural  
Natural Red  
Ref. 93824



## TONALIDADES SHADES

Produzida nas tonalidades Vermelho Natural, Vermelho Envelhecido e Eclipse, a telha ADVANCE Premium Marseille é um clássico na harmonização da construção com a liberdade expressiva da natureza.

*Manufactured in Natural Red, Aged Red and Eclipse tone, the ADVANCE Premium Marseille clay tile is a classic in the harmonization of construction with the liberal expression of nature.*

### NATURAL

- ① Vermelho / Red  
Ref. 93824

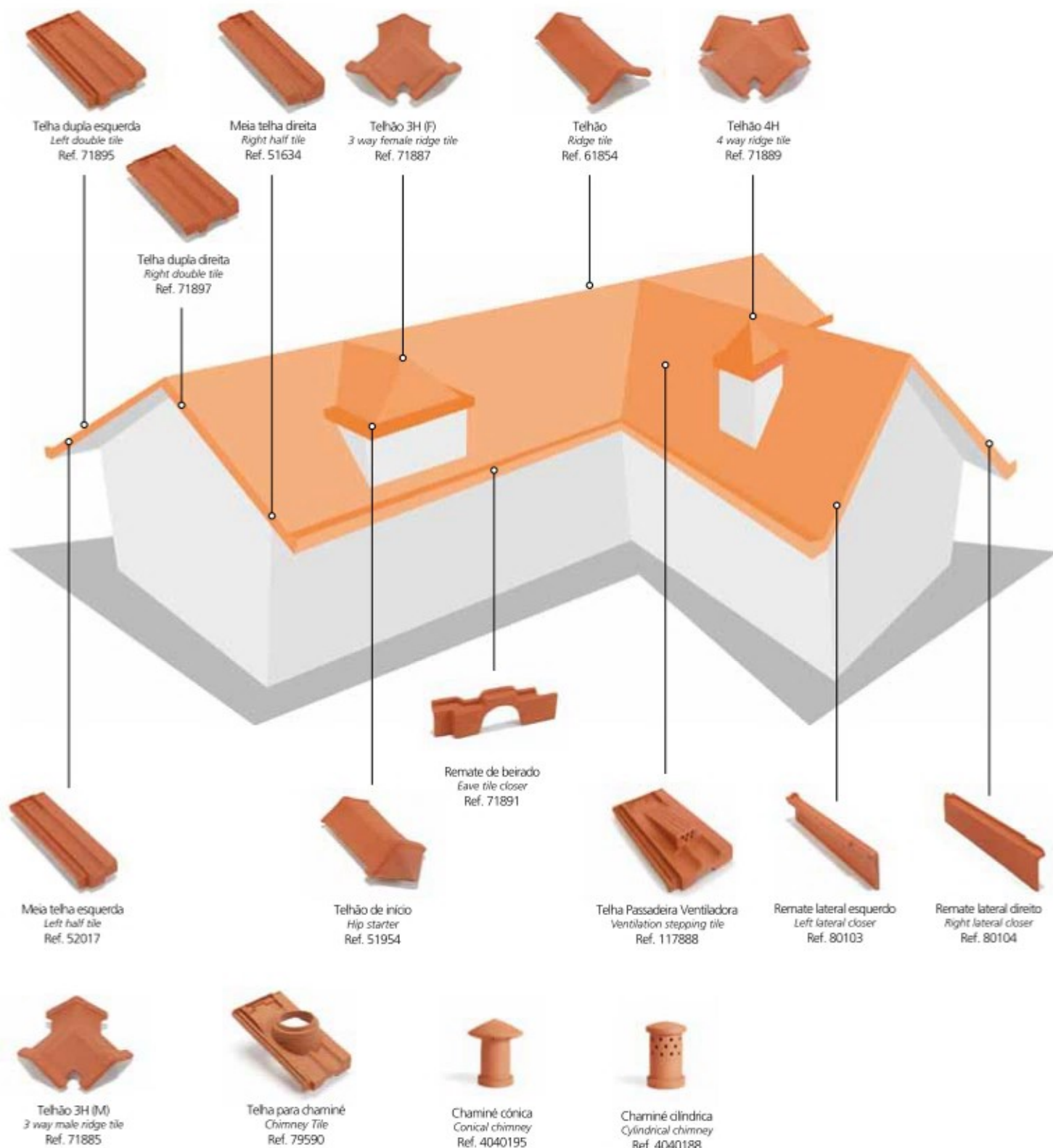
### MEDITERRÂNICICO / MEDITERRANEAN

- ② Eclipse / Eclipse  
Ref. 111519
- ③ Vermelho Envelhecido / Aged Red  
Ref. 111085

Eventuais diferenças na cor, acabamento ou tonalidade entre a amostra e a telha na altura da venda, não poderão ser consideradas um defeito. Tanto nas cores naturais como nos acabamentos, aconselhamos a aplicação das telhas retiradas de paletes diferentes, de forma a aproveitar melhor as nuances deste material.

*As far as the colour, finishing and shades are concerned, the roof tile after being bought will not be considered defective when compared with the sample. We advise the laying of the tile, taken from the different boxes or pallets in such a way as to make use of the nuance in this product for natural colours and finishings.*





## ACESSÓRIOS E COMPLEMENTOS ACCESSORIES AND SUPPLEMENTS

Consideradas como peças essenciais ao bom desempenho do telhado e à sua estética final, os acessórios cerâmicos facilitam a correta montagem da cobertura e estão disponíveis em todas as tonalidades e acabamentos apresentados no catálogo.

*Accessories are essential for an easier and correct roof assembly, improving its final aesthetic and providing a successful roof performance. They are available in all shades and finishes shown in the catalogue.*



# SISTEMA DE VENTILAÇÃO

## VENTILATED ROOF COVER SYSTEM

Fruto da investigação da Umbelino Monteiro, o Sistema de Coberturas Ventiladas contribui para a otimização das coberturas cerâmicas acrescentando-lhes importantes performances: longevidade da telha e de toda a estrutura do telhado, reduzida manutenção e conforto térmico natural das habitações. Os acessórios, especificamente desenvolvidos, são essenciais para o bom funcionamento das coberturas, assegurando a ventilação e circulação de ar (micro ventilação), indispensáveis para a efetiva consolidação do Sistema.

The Ventilated Roof Cover System is the result of research done by Umbelino Monteiro. It contributed to the optimization of ceramic roofs adding important features to their performances: longevity of the roof tile and of the whole roof structure; reduced maintenance and natural thermal comfort in the dwellings. The specifically developed accessories are essential for the roofs to function well and to assure the ventilation and air circulation (micro ventilation), which is crucial for the effective consolidation of the System.



Laró ADVANCE Premium Marseille  
ADVANCE Premium Marseille draining valley



Cumeira ADVANCE Premium Marseille  
ADVANCE Premium Marseille ridge



Cumeira ADVANCE Premium Marseille  
ADVANCE Premium Marseille ridge



Cumeira ADVANCE Premium Marseille  
ADVANCE Premium Marseille ridge



1 Ripa metálica perfurada  
Perforated metallic batten  
RVV30/130.6 mm  
Ref. 4043641



2 Ripa metálica  
Metallic batten  
RV20/100.6 mm  
Ref. 4043642



3 Ripa em PVC  
PVC batten  
Ref. 4030464



4 Ripa de pinho tratado  
Treated pine batten  
Ref. 4054493



5 Malha de proteção PVC  
Pvc protection grid  
Ref. 4031033



6 Grampo de fixação para beirado  
zincado/vermelho  
Zinc / Red eave fixation clamp  
Ref. 4055255 / 4031003



7 Grampo especial para telha  
Tile special clamp  
Ref. 4031001



8 Grampo suporte ajustável 30mm  
Adjustable ridge support  
Ref. 4030446



9 Grampo de fixação para telhão  
Ridge fixation clamp  
Ref. 4030445



10 Perfil metálico para remates  
em paredes  
Metallic profile for wall closures  
Ref. 4030448



11 Rolo de alumínio plissado (flexível)  
para remates 210 mm  
Aluminium closure strip 210mm  
Ref. 4030453



12 Rolo de membrana ventilada  
micro-perfurada para cumeira 280 mm  
Micro-perforated membrane 280 mm  
Ref. 4030450



13 Rolo de AL para remate  
em beirado 400 mm  
Aluminium eave closure strip 400mm  
Ref. 4030454



14 Rolo de alumínio p/ laró  
Aluminium draining valley strip  
Ref. 4030451



15 Mastique  
Mastique  
Ref. 4030462



16 Membrana ETERROOF Duo 210 gr  
Membrane ETERROOF Duo 210 gr  
Ref. 4031860



17 Telha de vidro  
Glass tile  
Ref. 4030471

# PORMENORES TÉCNICOS

## TECHNICAL DETAILS



Grande flexibilidade do ripado, permitindo um jogo de 3 cm na aplicação da telha.

Usage on bats with big flexibility, besides the recommended middle distance between battens, this distance can oscillate from 3 cm down to 3cm up.



Elevada resistência à rutura por flexão.

High flexural strength resistance.



Linhas suaves e excelente acabamento, ideal tanto para a reabilitação como para novas coberturas.

Smooth lines and excellent finishing, ideal both for restoration and new roofs.



Cozedura individual. Processo produtivo de elevada fiabilidade. Cada telha, a melhor telha.

Fired on individual supports. Each tile, the best tile.

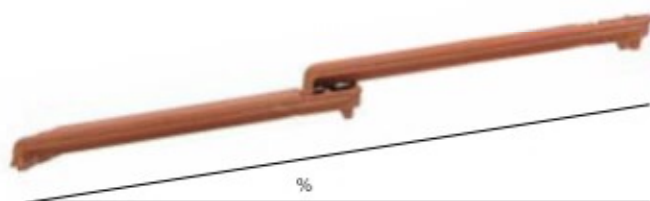
### ZONAMENTO CLIMÁTICO

#### CLIMATIC SCALE



### INCLINAÇÕES MÍNIMAS RECOMENDÁVEIS

#### MINIMUM PITCHES RECOMMENDED



Comprimento pendente Slope	Zona / local Situation	Zona I Region I	Zona II Region II	Zona III Region III
< 6.0m	Protegida / Protected	23%	27%	32%
	Normal / Normal	25%	30%	35%
	Exposta / Exposed	29%	35%	40%
6.0 - 10.0m	Protegida / Protected	25%	30%	35%
	Normal / Normal	28%	33%	39%
	Exposta / Exposed	32%	38%	44%
> 10.0m	Protegida / Protected	27%	32%	38%
	Normal / Normal	30%	36%	42%
	Exposta / Exposed	35%	41%	48%



**ZONA PROTEGIDA / PROTECTED SITUATION**  
Área totalmente rodeada por elevações de terreno, abrigada face a todas as direções de incidência dos ventos.

Area completely surrounded by higher grounds, sheltered from winds from all directions.



**ZONA NORMAL / NORMAL SITUATION**  
Área praticamente plana, podendo apresentar ligeiras ondulações do terreno.

Practically flat area, causing slight undulations of the ground.



**ZONA EXPOSTA / EXPOSED SITUATION**  
Área do litoral até uma distância de 5 km do mar, no cimo de falésias, em ilhas ou penínsulas estreitas, estuários ou bals muito cavadas. Vales estreitos (que canalizam ventos), montanhas altas e isoladas e algumas zonas de planaltos.

Coastal region up to 5km distance from the sea, cliff tops, islands or narrow peninsulas, estuaries or extremely hollowed bays. Narrow valleys (which channel winds), high and isolated mountains and some plateaux.

# INFORMAÇÃO TÉCNICA

## TECHNICAL INFORMATION

	PASTA VERMELHA RED CLAY	VALOR DA NORMA STANDARD VALUE	NORMA STANDARD
Características Geométricas / Dimensões Geometrical Characteristics / Dimensions			
Comprimento / Length	445 mm / 17,52 in	± 2%	NP EN 1024
Largura / Width	245 mm / 9,65 in	± 2%	NP EN 1024
Planaridade (regularidade na forma) Twist	Conforme / Conform	± 1,5%	NP EN 1024
Retililinearidade Camber	Conforme / Conform	± 1,5%	NP EN 1024
Resistência ao gelo (método de ensaio único Europeu) Frost resistance	Nível / Level 1	Nível / Level 1 (≥ 150 ciclos / cycles)	NP EN 539-2
Resistência à flexão Bending resistance	Conforme / Conform	> 900 N	NP EN 538
Permeabilidade Permeability	100% Estanque / Watertight 0,0 cm³ Categoria / Class 1	Categoria / Class 1 < 0,8	NP EN 539-1
Rastreabilidade Traceability	Conforme / Conform	-	NP EN 1304
Reação ao fogo (Classe A) Reaction to fire	Classe A1 Class A1	Classe A1 Class A1	NP EN 1304
Peso Weight	3,050 kg / 6,72 lb	-	-
Comportamento ao fogo exterior External fire performance	Julgado satisfatório Deemed to satisfy	Julgado satisfatório Deemed to satisfy	NP EN 1304
Rendimento m² Quantity per m²	13 un	-	-
Espaçamento do ripado Middle distance between battens	38 cm / 14,96 in	± 2%	NP EN 1024
Absorção da água / Water absorption	3%	± 1%	-

### EMBALAGEM E TRANSPORTE / PACKAGING AND TRANSPORT

	DIMENSÃO (m) DIMENSION (in)			VOLUME (m³) VOLUME (ft³)	PESO (kg) WEIGHT (lb)	TELHAS TILES
	C	L	A			
Paleta Pallet	1,15 45,28	0,96 37,80	1,09 42,91	1,20 42,38	992 2186,99	320

### QUANTIDADE POR CONTENTOR / UNITS PER CONTAINER

	TELHAS TILES
"Box"	7.680 un



**Sosia Lda**  
**Av. Dr Francisco Sá Carneiro, 699**  
**Alpendurada - Portugal**  
**+351 255 630 089**

**geral@gruposh.pt**